

[Text]

muniqons avec elle directement, soit pour lui expédier la formule à compléter ou en accusant réception des rapports d'impôt. Par la suite, bien souvent, nous remettons un chèque ou demandons de nous en faire parvenir un. Nous avons ce système d'information. Nous allons aussi étendre un système d'information dans plusieurs districts afin que les gens puissent s'y rendre. A l'heure actuelle, toute personne, tout contribuable qui veut avoir des renseignements au sujet de son impôt peut communiquer avec le ministère, dans n'importe quelle localité, et obtenir les renseignements qu'il désire. Mais nous allons en faire beaucoup plus, lorsque les changements seront apportés.

Quant à ce que vous avez appelé les « *Advanced Rulings* », je puis dire que cela n'a absolument rien à voir avec le système d'information dont nous parlons ici. Il y a certainement un travail à faire en ce qui a trait à cette réglementation, telle que vous la comprenez, surtout quand vient le temps de préparer sa succession, etc. J'ai eu beaucoup de discussions avec certains de vos collègues, membres de ce Comité, et même avec vous, et nous travaillons actuellement à trouver une formule qui serait juste pour le contribuable. Je crois qu'il serait de son intérêt et celui du ministère que l'on puisse trouver une solution.

Vous avez parlé des fonds de retraite; je puis vous assurer, monsieur le député, qu'aucun d'entre eux n'a été changé à l'heure actuelle, s'il y avait réellement des fonds investis dans le fonds de retraite. Ceux qui ont été refusés ou ceux qui ont été mis de côté par le ministère, c'est qu'il n'y avait pas l'argent nécessaire et que les personnes avaient déduit leur impôt des sommes qui étaient supposées être investies dans des fonds de retraite et que cet argent-là n'y était pas. Si vous dites qu'ils ont été conseillés par des comptables, des avocats compétents, pour leur faire faire un certain travail, je puis dire, et je regrette d'y être forcé, que c'est bien souvent parce que des hommes d'affaires, qui ne sont pas du tout au courant de ce qui se passe, parce que ce sont des avocats ou des comptables qui les ont conseillés, viennent pleurer, à mon bureau, parce qu'ils ont été conseillés par un tel, un tel, et un tel. Mais d'après moi, ils ont été mal conseillés. Malheureusement, lorsque nous devons faire un certain redressement, nous ne pouvons rien contre l'avocat et le comptable et c'est toujours le pauvre contribuable qui en souffre. Et je tiens à faire une mise au point au sujet des fonds de retraite, c'est que tous ceux qui avaient des sommes d'argent investies dans le fonds de retraite n'ont pas été touchés. Nous

[Interpretation]

send him a tax form to fill out, or to acknowledge the receipt of his income tax return. Following this, we often either send him a cheque or ask him to send us one. We have this information system. We are also going to expand an information system that people will be able to go to in several districts. At this time, everybody, every taxpayer who needs information about his income tax can contact the Department in almost any town or city and get the information he wants. But we are going to do a lot more, once the changes come about.

As for the advance ruling, I can say that has absolutely nothing to do with the information system we are talking about here. There is certainly a lot of work to be done in the area of advance rulings, as you see it, especially in the case of someone who is about to prepare his estate, etc. I have had many discussions with some of your colleagues on this Committee and even with you. At the present time, we are trying to find a solution that is fair to the taxpayer. I believe that it would be in his interests and in the interests of the Department to find a solution.

You spoke of pension funds; I may assure you, Mr. Noël, that none of the pension funds that actually had money invested in them have been charged up to the present. Some were refused or put aside by the Department because they didn't contain the necessary funds, and the people had deducted from their income money that was supposedly invested in pension funds, but actually wasn't. If you say that they were advised by accountants and lawyers who were qualified for this work, I may tell you and I regret having to say it, that very often business people who do not know anything about what is going on because they are advised by lawyers and accountants come to my office and complain and say, well we were advised by so-and-so and so-and-so. But I think that they were badly counselled. Unfortunately, when we have to correct this situation, we cannot do anything about the lawyer or the accountant, and it is always the poor taxpayer who suffers. And I want to point one thing out concerning the pension funds. All those who really had funds invested in the pension funds were not touched. We even gave an extension to allow some of them to qualify.